

# PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

*Dokument legiżlattiv konsolidat*

23.4.2009

EP-PE\_TC2-COD(2007)0098

**\*\*\*II**

## **POŻIZZJONI TAL- PARLAMENT EWROPEW**

adottata fit-tieni qari fit-23 ta' April 2009 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) .../2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabilixxi regoli komuni dwar il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżercizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE (EP-PE\_TC2-COD(2007)0098)

PE 424.978

**MT**

**MT**

## POŻIZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

adottata fit-tieni qari fit-23 ta' April 2009 bil-hsieb

ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) .../2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kondizzjonijiet li ghandhom jigu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b' mod partikulari l-Artikolu 71(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data<sup>2</sup>,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> ĠU C 151, 17.6.2008, p. 16.

<sup>2</sup> ĠU C 14, 19.1.2008, p. 1.

<sup>3</sup> Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-23 ta' April 2009.

Billi:

- (1) L-implimentazzjoni shiħa ta' suq intern tat-trasport stradali b'kondizzjonijiet ekwi ta' kompetizzjoni titlob l-applikazzjoni uniformi ta' regoli komuni għall-awtorizzazzjoni għaddhul għall-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali tal-merkanzija jew tal-passiġġieri, ("il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali"). Dawn ir-regoli komuni ser jikkontribwixxu għall-kisba ta' kwalità għolja ta' kwalifika professjonali għall-operaturi tat-trasport, lejn ir-razzjonalizzazzjoni tas-suq, lejn it-titjib tal-kwalità tas-servizz, fl-interess tal-operaturi tat-trasport stradali, tal-klijenti tagħhom u tal-ekonomija kollha kemm hi, kif ukoll lejn aktar sigurtà fit-toroq. Dawn ir-regoli għandhom jiffaċilitaw ukoll l-eżerċizzju effettiv tad-dritt ta' stabbiliment ta' operaturi tat-trasport stradali.

- (2) Id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE tad-29 ta' April 1996 dwar dħul għall-impjeg ta' operatur ta' trasport stradali ta' merkanzija stradali u operatur ta' trasport stradali ta' passigġieri stradali u r-rikonoxximent reċiproku ta' diplomi, ċertifikati u evidenza oħra ta' kwalifiki formali intenzjonati li jiffaċilitaw għal dawn l-operaturi d-dritt tal-libertà li jistabbilixxu hidmiet ta' trasport nazzjonali jew internazzjonali<sup>1</sup>, tistabbilixxi l-kondizzjonijiet minimi li jirregolaw id-dħul għall-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali, kif ukoll l-għarfien reċiproku tad-dokumenti meħtieġa għal dan il-għan. Madankollu, l-esperjenza, il-valutazzjoni ta' l-impatt u diversi studji juru li din id-Direttiva qiegħda tiġi applikata mill-Istati Membri b'mod inkonsistenti. Divergenzi bħal dawn għandhom diversi konsegwenzi negattivi, partikolarment tfixkil lill-kompetizzjoni u nuqqas ta' trasparenza tas-suq u ta' monitoraġġ uniformi, kif ukoll ir-riskju li l-imprizi li jimpjegaw persunal b'livell baxx ta' kwalifika professjonali jkunu negliġenti jew inqas konformi mar-regoli ta' sigurtà fit-toroq u l-benesseri soċjali, sitwazzjoni li tista' tkun ta' hsara għad-dehra tas-settur.

---

<sup>1</sup> ĠU L 124, 23.5.1996, p. 1.

- (3) Dawn il-konsegwenzi jsiru saħansitra aktar negattivi għax jistgħu jiddisturbaw il-funzjonament bla xkiel tas-suq intern tat-trasport stradali, peress illi s-suq tat-trasport tal-merkanzija internazzjonali u ta' ċerti operazzjonijiet ta' kabotaġġ huwa aċċessibbli għall-impriżi kollha tal-Komunità. L-unika kondizzjoni imposta fuq dawn l-impriżi hija li jkollhom liċenza Komunitarja, li tista' tinkiseb ladarba jissodisfaw il-kondizzjonijiet li jirregolaw d-dħul għall-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru.../2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'... dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport stradali tal-merkanzija (tfassil mill-ġdid)<sup>1+</sup> u r-Regolament (KE) Nru.../2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'... +dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi bil-kowċ u x-xarabank (tfassil mill-ġdid)<sup>++2</sup>.
- (4) Għaldaqstant, jeħtieġ li r-regoli eżistenti għad-dħul għall-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali jiġu modernizzati sabiex jiġi żgurat li daww ir-regoli jiġu applikati b'mod aktar uniformi u effettiv. Peress li l-konformità ma' daww ir-regoli tikkostitwixxi l-kondizzjoni prinċipali biex wieħed jidħol fis-suq Komunitarju, u peress li fil-qasam ta' l-aċċess għas-suq, l-istrumenti Komunitarji applikabbli huma Regolamenti, jidher li Regolament huwa l-aktar strument xieraq biex jirregola d-dħul għall-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali.

---

<sup>1</sup> ĠU L

<sup>2</sup> ĠU L

<sup>+</sup> ĠU: jekk jogħġbok dahħal in-numru u d-data tar-Regolament fid-dokument COD(2007)0099.

<sup>++</sup> ĠU: jekk jogħġbok dahħal in-numru u d-data tar-Regolament fid-dokument COD(2007)0097.

- (5) L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jadattaw il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operaturi tat-trasport stradali fir-reġjuni l-aktar periferiċi msemmija fl-Artikolu 299(2) tat-Trattat minhabba l-karatteristiċi speċifiċi ta' u r-restrizzjonijiet f'dawk ir-reġjuni. Madankollu, l-imprezzi stabbiliti f'dawk ir-reġjuni li jikkonformaw mal-kondizzjonijiet għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operaturi tat-trasport stradali biss bħala riżultat ta' dan l-adattament m'għandhomx ikunu jistgħu jakkwistaw liċenza Komunitarja. L-adattament tal-kondizzjonijiet għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali m'għandux ifixkel lill-imprezzi li kieku kienu jiġu ammessi għall-professjoni ta' operaturi tat-trasport stradali u li jikkonformaw mal-kondizzjonijiet generali stabbiliti f'dan ir-Regolament, milli jwettqu operazzjonijiet ta' trasport fir-reġjuni l-aktar imbiegħda.
- (6) Fl-interess tal-kompetizzjoni ġusta, ir-regoli komuni li jirregolaw l-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali għandhom japplikaw b'mod kemm jista' jkun wiesa' għall-imprezzi kollha. Madankollu, m'huwiex meħtieġ li jkunu inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament l-imprezzi li jwettqu operazzjonijiet ta' trasport b'impatt żgħir hafna fuq is-suq tat-trasport.
- (7) L-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-imprezza għandu jkun responsabbli li jivverifika li l-imprezza tissodisfa f'kull ħin il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament, sabiex l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru ikunu jistgħu, jekk meħtieġ, jiddeċiedu li jissospendu jew jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet li jippermettu li l-imprezza topera fis-suq. Il-konformità effettiva ma', u l-monitoraġġ kif suppost, tal-kondizzjonijiet għad-dhul għall-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali jitolbu li l-imprezzi jkollhom stabbiliment effettiv u stabbli.

- (8) Jeħtieg li persuni fiżiċi b'reputazzjoni tajba u b'kompetenza professjonali meħtiega jiġu identifikati biċ-ċar u kkomunikati lill-awtoritajiet kompetenti. Dawn il-persuni ("manigġers tat-trasport") għandhom ikunu residenti fi Stat Membru u b'mod kontinwu u effettiv imexxu l-attivitajiet ta' trasport ta' l-imprizi tat-trasport stradali. Jaqbel għalhekk li jkunu speċifikati l-kondizzjonijiet li taħthom persuna titqies li b'mod kontinwu u effettiv tmexxi l-operazzjonijiet ta' trasport ta' impriza.
- (9) Ir-reputazzjoni tajba ta' manigġer tat-trasport tiddependi minn jekk dan ikunx instab ħati ta' reat kriminali serju jew li ma jkunx qala' piena serja, għal, partikolarment ksur serju tar-regoli Komunitarji dwar it-trasport stradali. Kundanna jew piena li tingħata lil manigġer ta' trasport jew impriza ta' trasport stradali fi Stat Membru wieħed jew aktar għall-izjed ksur serju ta' regoli Komunitarji għandu jirriżulta fit-telf tar-reputazzjoni tajba kemm-il darba l-awtorità kompetenti tkun aċċertat ruħha li tkun saret proċedura ta' investigazzjoni debitament imwettqa u dokumentata, liema proċedura tkun tagħti drittijiet proċedurali essenzjali qabel ma ttieħdet id-deċiżjoni finali tagħha u li d-drittijiet xierqa ta' appell ikunu għew rispettati.
- (10) Huwa neċessarju li imprizi tat-trasport stradali ikollhom livell minimu ta' kapaċità finanzjarja li tkun tassigura l-istabbiliment u l-amministrazzjoni tajba tagħhom. Garanzija bankarja jew assigurazzjoni għar-responsabbiltà professjonali jistgħu jikkostitwixxu metodu sempliċi u effiċjenti meta mqabbla man-nefqa għall-imprizi ta' kif tintwera l-kapaċità finanzjarja tal-imprizi.

- (11) Livell għoli ta' kwalifika professjonali għandu jsaħħaħ l-effiċjenza soċjo-ekonomika tas-settur tat-trasport stradali. Għaldaqstant, jeħtieg li l-applikanti għall-pożizzjoni ta' maniger tat-trasport ikollhom tagħrif professjonali ta' kwalità għolja. Sabiex tiġi żgurata uniformità akbar tal-eżamijiet u jiġi promoss it-taħriġ ta' livell għoli, jaqbel li jkun provdut li l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw ċentri ta' taħriġ u ta' eżaminazzjoni skond kriterji li għandhom jiddefinixxu huma. Il-persuni li jmexxu attivitajiet ta' trasport għandu jkollhom l-għarfien meħtieg biex imexxu operazzjonijiet ta' trasport kemm fuq livell nazzjonali kif ukoll fuq dak internazzjonali. Il-lista tas-sugġetti li tagħrif dwarhom huwa neċessarju biex ikunu jistgħu jiksbu ċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali u l-proċeduri għall-organizzazzjoni ta' l-eżamijiet, jistgħu jevolvu skond il-progress teknologiku, u għalhekk għandha ssir disposizzjoni għall-aġġornament tagħhom. Għandu jkun possibbli għall-Istati Membri li jeżentaw mill-eżami persuni li jistgħu jipprovdu prova ta' esperjenza kontinwa fit-tmexxija ta' attivitajiet ta' trasport.
- (12) Il-kompetizzjoni ġusta, u t-trasport stradali li jirrispetta bis-sħiħ ir-regoli, jitolbu li jkun hemm livell uniformi ta' monitoraġġ fost l-Istati Membri. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-monitoraġġ ta' l-imprizi u għall-validità ta' l-awtorizzazzjoni tagħhom għandhom rwol fundamentali xi jwettqu u huwa xieraq li jiġi żgurat li jieħdu l-miżuri xierqa meta meħtieg, partikolarment fl-aktar każijiet serji billi jissospendu jew jirtiraw awtorizzazzjonijiet, jew billi jiddikjaraw bħala inkompetenti l-manigers tat-trasport li jkunu negligenti jew li jaġixxu in mala fede. Dan għandu jsir wara li l-miżura titqies kif jisthoqq fir-rigward tal-principju tal-proporzjonalità. Madankollu, impriża għandha tkun imwissija bil-quddiem, u għandha tingħata perjodu raġonevoli ta' żmien biex tirranġa s-sitwazzjoni qabel ma gġarrab tali pieni.



- (13) Kooperazzjoni amministrattiva aktar organizzata fost l-Istati Membri għandha ssahha l-effettività tal-monitoraġġ ta' l-imprizi li joperaw f'diversi Stati Membri, kif ukoll tnaqqas l-ispejjeż amministrattivi fil-futur. Reġistri elettronici ta' l-imprizi interkonnessi madwar il-Komunità, li jikkonformaw mar-regoli Komunitarji dwar il-protezzjoni tad-data personali, għandhom jiffacilitaw tali kooperazzjoni u jnaqqsu l-ispejjeż marbutin mal-kontrolli, kemm għall-imprizi kif ukoll għall-amministrazzjonijiet. Reġistri elettronici nazzjonali diġà jeżistu f'diversi Stati Membri. L-infrastruttura giet ukoll stabbilita bil-ħsieb li tiġi promossa l-interkonnessjoni fost l-Istati Membri. Għaldaqstant, użu aktar sistematiku ta' reġistri elettronici jista' għalhekk jikkontribwixxi biex jitnaqqsu b'mod sinjifikanti l-ispejjeż amministrattivi tal-kontrolli, u biex tittejjeb l-effikaċja tagħhom.
- (14) Parti mid-data li hemm fir-reġistri elettronici nazzjonali li tirrigwarda il-ksur u l-pieni hija personali. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw konformità mad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-data<sup>1</sup>, partikolarment f'dak li għandu x'jaqsam mal-monitoraġġ tat-trattament ta' data personali mill-awtoritajiet pubbliċi u mad-drittijiet tal-persuni kkonċernati għall-aċċess għall-informazzjoni u għall-oppożizzjoni. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, tinħass il-ħtieġa li din id-data tinżamm mill-anqas għal sentejn, biex jiġi żgurat li l-imprizi skwalifikati ma jistabbilixxux ruħhom fi Stati Membri oħra.

---

<sup>1</sup> ĠU L 281, 23.11.1995 p. 31.

- (15) Biex tittejjeb it-trasparenza u biex il-klijent ta' impriza tat-trasport ikun jista' jivverifika jekk dik l-impriza għandhiex l-awtorizzazzjoni xierqa, ċerta data li tinsab fir-reġistru elettroniku nazzjonali għandha tkun aċċessibbli mill-pubbliku, sakemm id-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-ħarsien tad-data jkunu osservati.
- (16) L-interkonnessjoni gradwali tar-reġistri elettronici nazzjonali hija ta' l-akbar importanza biex tippermetti skambju ta' informazzjoni rapidu u effettiv fost l-Istati Membri, u biex tigarantixxi li l-operaturi tat-trasport stradali ma jaqgħux fit-tentazzjoni jew ma jirriskjawx li jwettqu ksur serju fi Stati Membri li ma jkunx l-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti. Din l-interkonnessjoni titlob li jiġu ddefiniti b'mod kongunt il-format preċiż tad-data kif ukoll il-proċeduri tekniċi għall-iskambju ta' dik id-data.
- (17) Sabiex l-iskambju ta' l-informazzjoni fost l-Istati Membri jkun effiċjenti, għandhom jiġu nominati punti ta' kuntatt nazzjonali, u għandhom jiġu speċifikati ċerti proċeduri komuni, mill-inqas, f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-iskadenzi u n-natura ta' l-informazzjoni li tiġi mgħoddija.
- (18) Sabiex tiġi faċilitata l-libertà ta' stabbiliment, il-produzzjoni ta' dokumenti xierqa maħruġin minn awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn l-operatur kien jgħix qabel għandha tiġi aċċettata, bhala prova suffiċjenti tar-reputazzjoni tajba għall-ammissjoni għall-okkupazzjoni ta' operatur tat-trasport stradali fl-Istat Membru tal-istabbiliment, sakemm il-persuni kkonċernati ma jkunux ġew dikjarati inkompetenti biex jeżerċitaw dik il-professjoni fl-Istati Membri l-oħra.

- (19) Rigward il-kompetenza professjonali, sabiex tiġi faċilitata l-libertà ta' stabbiliment, mudell uniku ta' ċertifikat maħruġ skond dan ir-Regolament għandu jkun rikonoxxut bħala prova suffiċjenti mill-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-impriza.
- (20) Jeħtieġ monitoraġġ aktar mill-qrib ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fuq il-livell Komunitarju. Dan jitlob it-trasmissjoni lill-Kummissjoni ta' rapporti regolari, stabbiliti abbazi tar-registri nazzjonali, dwar ir-reputazzjoni tajba, il-kapaċità finanzjarja u l-kompetenza professjonali tal-imprizi fis-settur tat-trasport stradali.
- (21) L-Istati Membri għandhom jipprovdu sanzjonijiet applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament. Il-pieni għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
- (22) Peress li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-immodernizzar tar-regoli dwar id-dhul għall-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali biex jiġi żgurat li daww ir-regoli jiġu applikati b'mod aktar uniformi u effettiv fl-Istati Membri, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, u għaldaqstant, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jista' jinkiseb aħjar fuq livell Komunitarju, il-Komunità tista' taddotta miżuri skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkiseb dak il-għan.

- (23) Il-mizuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni<sup>1</sup>.
- (24) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tistabbilixxi lista ta' kategoriji, tipi u livelli tas-serjetà tal-ksur li jwassal għat-telfa tar-reputazzjoni tajba ta' l-operaturi tat-trasport stradali, li tadatta, skond il-progress teknoloġiku, l-Annessi I, II u III ta' dan ir-Regolament, dwar l-għarfien li tiegħu għandu jittiehed kont mill-Istati Membri għal finijiet tar-rikonoxximent tal-kompetenza professjonali u l-mudell ta' ċertifikat ta' kompetenza professjonali, u biex tistabbilixxi lista tal-ksur li flimkien ma' dawk stabbiliti fl-Anness IV għal dan ir-Regolament jistgħu jwasslu għat-telf tar-reputazzjoni tajba. Peress li dawk il-mizuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, inter alia billi jissupplimentawh b'elementi godda mhux essenzjali, huma għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju prevista fl-Artikolu 5(a) tad-Deciżjoni 1999/468/KE.
- (25) Id-Direttiva 96/26/KEE għandha tithassar,

ADOTTAW DAN IR-REGLAMENT:

---

<sup>1</sup> ĠU L 184, 17.7.1999 p. 23.

## KAPITOLU I

### Dispożizzjonijiet generali

#### Artikolu 1

##### Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jirregola d-dhul għal, u l-eżerċizzju, tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali.
2. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-imprizi kollha stabbiliti fil-Komunità li jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali. Huwa għandu japplika wkoll għall-imprizi li għandhom il-ħsieb li jeżerċitaw il-professjoni ta' operaturi tat-trasport stradali. Riferenzi għall-imprizi li jeżerċitaw il-professjoni ta' operaturi tat-trasport stradali għandhom, kif adatt, jiġu kkunsidrati li jinkludu riferenza għall-imprizi li għandhom il-ħsieb li jeżerċitaw tali professjoni.
3. Fir-rigward tar-regjuni msemmija fl-Artikolu 299(2) tat-Trattat, l-Istati Membri konċernati jistgħu jadattaw l-kondizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati sabiex tiġi eżerċitata l-professjoni ta' operaturi tat-trasport stradali, safejn l-attivitajiet jitwettqu fl-intier tagħhom f'dawk ir-regjuni mill-imprizi stabbiliti hemmhekk.
4. B'deroga mill-paragrafu 2, dan ir-Regolament, sakemm ma jkunx diversament previst fil-liġi nazzjonali, m'għandux japplika fil-konfront tas-segwenti:
  - (a) imprizi li jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali tal-merkanzija stradali, permezz biss ta' vetturi bil-mutur jew gruppi ta' vetturi li l-piż awtorizzat tagħhom meta mgħobbija ma jaqbiżx 3.5 tonnelli;

- (b) impriżi li jagħtu esklusivament servizzi ta' trasport stradali tal-passiġġieri għal finijiet mhux kummerċjali, jew li għandhom professjoni prinċipali differenti minn dik ta' operatur tat-trasport stradali tal-passiġġieri;
  - (ċ) impriżi li jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali, permezz biss ta' vetturi bil-mutur b'veloċità massima awtorizzata li ma teċċedix 1-40 kilometru fis-siegħa.
5. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mill-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet kollha ta' dan ir-Regolament jew ta' xi wħud minnhom dawk l-operaturi biss tat-trasport bit-triq li jeżerċitaw esklussivament attivitajiet ta' trasport nazzjonali li għandhom biss impatt minuri fuq is-suq tat-trasport minhabba:
- (a) in-natura tal-oġġetti li jingarru; jew
  - (b) id-distanzi qosra involuti.

## Artikolu 2

### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

- (1) "il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali tal-merkanziji" tfisser l-attività ta' kull impriża li twettaq trasport tal-merkanzija għal terzi persuni, jew permezz ta' vetturi bil-mutur, jew permezz ta' gruppi ta' vetturi;

- (2) "professjoni ta' operatur tat-trasport stradali tal-passiġġieri" tfisser l-attività ta' kull impriza li tagħti servizzi, permezz ta' vetturi bil-mutur mibnija u attrezzati b'tali mod li jkunu adatti biex iġorru aktar minn disa' persuni, inkluż ix-xufier, u intenzjonati għal dak l-iskop, ta' trasport tal-passiġġieri għall-pubbliku jew għal kategoriji speċifiċi ta' utenti, bi hlas mill-persuna ttrasportata jew mill-organizzatur tat-trasport;
- (3) "professjoni ta' operatur tat-trasport stradali" tfisser il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali tal-passiġġieri jew il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali tal-merkanzija;
- (4) "impriza" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, kemm jekk bi skop ta' profitt kif ukoll jekk le, jew kull assoċjazzjoni jew grupp ta' persuni mingħajr personalità ġuridika, kemm bi skop ta' profitt kif ukoll jekk le, jew kwalunkwe korp ufficjali, kemm jekk bil-personalità ġuridika proprja jew dipendenti fuq awtorità b'tali personalità, involuta fit-trasport tal-passiġġieri jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika involuta fit-trasport tal-merkanzija b'għan kummerċjali;
- (5) "maniġer tat-trasport" tfisser persuna fiżika impjegata minn impriza jew, fil-każ li din l-impriza tkun persuna fiżika, din l-istess persuna jew, fejn applikabbli, persuna fiżika oħra maħtura minn dik l-impriza permezz ta' kuntratt, u li tmexxi b'mod effettiv u kontinwu l-attivitàjiet ta' trasport ta' din l-impriza;
- (6) "awtorizzazzjoni għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali" tfisser deċiżjoni amministrattiva li tawtorizza lil impriza li tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti minn dan ir-Regolament biex teżerċita l-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali;

- (7) "awtorità kompetenti" tfisser awtorità nazzjonali, reġjonali jew lokali fi Stat Membru, li bil-ghan li tawtorizza l-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali, tivverifika li impriża tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti minn dan ir-Regolament, u li għandha s-setgħa li toħroġ, tissospendi jew tirtira awtorizzazzjoni ta' l-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali;
- (8) "Stat Membru ta' stabbiliment" tfisser l-Istat Membru li fih impriża tkun stabbilita, irrispettivament minn jekk il-manijer tat-trasport jiġix minn pajjiż differenti jew le.

### Artikolu 3

#### Rekwiziti meħtieġa għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur ta' trasport stradali

1. L-impriži li jeżerċitaw il-professjoni ta' operaturi tat-trasport stradali għandhom:
  - (a) ikollhom stabbiliment effettiv u stabbli fi Stat Membru;
  - (b) ikunu ta' reputazzjoni tajba;
  - (ċ) ikollhom pożizzjoni finanzjarja adatta; u
  - (d) ikollhom il-kompetenza professjonali meħtieġa.
2. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jimponu rekwiziti addizzjonali, li għandhom ikunu proporzjonati u mhux diskriminatorji, li l-impriži għandhom jissodisfaw sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali.



## Artikolu 4

### Il-manigier tat-trasport

1. Impriza li teżercita l-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali għandha tahtar ta' l-anqas persuna fiżika waħda, il-manigier tat-trasport, li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3(1)(b) u (d) u li:
  - (a) tmexxi l-attivitajiet ta' trasport ta' l-impriza b'mod effettiv u kontinwu;
  - (b) ikollha rabta ġenwina ma' l-impriza, bħal per eżempju tkun impjegata, direttriċi, sid jew azzjonista, jew tkun qed tamministraha, jew, jekk l-impriza hija persuna fiżika, li tkun dik il-persuna; u
  - (ċ) tkun residenti fil-Komunità.
2. Jekk l-impriza ma tissodisfax ir-rekwiżit tal-kompetenza professjonali stabbilit fl-Artikolu 3(1)(d), l-awtorità kompetenti tista' tawtorizzaha biex teżercita l-professjoni ta' operatur tat-trasport, mingħajr manigier tat-trasport maħtur skond il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, dment li:
  - (a) l-impriza tahtar persuna fiżika oħra residenti fil-Komunità li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3(1)(b) u (d), u li tkun intitolata taħt kuntratt sabiex taqdi dmirijiet bħala manigier tat-trasport f'isem l-impriza;

- (b) l-kuntratt li jorbot l-impriza mal-persuna msemija fil-punt (a) jispeċifika l-kompiti li għandhom jitwettqu fuq bażi effettiva u kontinwa minn dik il-persuna, u jindika r-responsabbiltajiet tagħha bhala maniġer tat-trasport. Il-kompiti li għandhom jiġu speċifikati għandhom jinkludu partikolarment dawk marbutin mal-ġestjoni tal-manutenzjoni tal-vetturi, mal-verifika tal-kuntratti u tad-dokumenti tat-trasport, mal-kontabbiltà bażika, mal-assenjazzjoni ta' kunsinni jew servizzi lix-xufiera u lill-vetturi, u mal-verifika tal-proċeduri ta' sikurezza;
  - (c) fil-kapaċità tiegħu jew tagħha ta' maniġer tat-trasport, il-persuna msemija fil-punt (a) tista' tmexxi l-attivitajiet ta' trasport ta' mhux aktar minn erba' imprizi differenti, bi flotta totali ta' mhux aktar minn 50 vettura. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jnaqqsu n-numru ta' imprizi u/jew id-daqs tal-flotta totali ta' vetturi li dik il-persuna tista' tmexxi, u
  - (d) il-persuna msemija fil-punt (a) twettaq il-kompiti speċifikati fl-interessi ta' l-impriza biss u r-responsabbiltajiet tagħha huma eżerċitati indipendentement minn kwalunkwe impriza li għalihom l-impriza twettaq operazzjonijiet tat-trasport.
3. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li maniġer tat-trasport mahtur skond il-paragrafu 1 ma jistax addizzjonalment jiġi mahtur skond il-paragrafu 2, jew jista' jkun hekk mahtur biss fir-rigward ta' numru limitat ta' imprizi jew flotta ta' vetturi li tkun iżgħar minn dik imsemija fil-paragrafu 2(c).

4. L-impriża għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti dwar il-manijer(s) tat-trasport maħtur(a).

## KAPITOLU II

Il-kondizzjonijiet li jridu jintlaħqu sabiex  
jiġu sodisfatti r-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 3

### Artikolu 5

Il-kondizzjonijiet fir-rigward tar-rekwizit ta' l-istabiliment

Sabiex jiġi sodisfatt ir-rekwizit stabbilit fl-Artikolu 3(1)(a), l-impriża għandha, fl-Istat Membru konċernat:

- (a) ikollha stabbiliment f'dak l-Istat Membru b'sede fejn izzomm id-dokumenti tan-negozju ewlieni tagħha, partikolarment id-dokumenti ta' kontabbiltà tagħha, dwar il-ġestjoni tal-persunal, id-dokumenti li jkun fihom data relatata mal-hin tas-sewqan u l-mistrieħ u kwalunkwe dokument ieħor li għalih l-awtorità kompetenti għandu jkollha aċċess biex tiġi vverifikata l-konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament. L-Istati Membri jistgħu jitolbu li l-istabilimenti fit-territorju tagħhom ikollhom ukoll dokumenti oħra disponibbli fis-sede tagħhom fi kwalunkwe hin;

- (b) ladarba tinghata awtorizzazzjoni, l-impriza jkollha għad-disposizzjoni tagħha vettura waħda jew aktar li jkunu rreġistrati jew b'mod ieħor imqegħdin fiċ-ċirkolazzjoni f'konformità mal-legislazzjoni ta' dak l-Istat Membru, kemm jekk dawg il-vetturi ikunu totalment proprjetà tagħha jew, per eżempju, detenuti taħt ftehim ta' kiri bil-possibiltà ta' xiri jew kuntratti ta' kiri jew leasing;
- (ċ) twettaq b'mod effettiv u kontinwu bit-tagħmir amministrattiv meħtieġ l-operazzjonijiet tagħha fir-rigward tal-vetturi msemmija fil-punt (b) u bit-tagħmir u l-faċilitajiet tekniċi xierqa, f'ċentru operattiv li jkun jinsab f'dak l-Istat Membru.

## Artikolu 6

### Il-kondizzjonijiet fir-rigward tar-rekwiżit ta' reputazzjoni tajba

1. Soġġett għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-kondizzjonijiet li impriza u maniger ta' trasport għandhom jissodisfaw sabiex jiġi sodisfatt ir-rekwiżit ta' reputazzjoni tajba previst fl-Artikolu 3(1)(b).

Fid-determinazzjoni dwar jekk impriza tissodisfax jew le dak ir-rekwiżit, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-kondotta ta' l-impriza, il-manigers tat-trasport tagħha u kwalunkwe persuna rilevanti oħra kif jista' jkun determinat mill-Istat Membru. Kull riferenza f'dan l-Artikolu għal kundanni, pieni jew ksur għandha tinkludi kundanni, pieni jew ksur ta' l-impriza nfisha, tal-manigers tat-trasport tagħha u ta' kull persuna rilevanti oħra kif jista' jkun determinat mill-Istat Membru.

Il-kondizzjonijiet imsemmija fl-ewwel sub-paragrafu għandhom jinkludu ta' l-anqas:

- (a) li ma jkunx hemm raġunijiet impellanti biex wieħed jiddubita r-reputazzjoni tajba tal-manijer tat-trasport jew ta' l-impriza tat-trasport, bħal kundanni jew pieni għal kull ksur serju ta' regoli nazzjonali fis-seħħ fl-oqsma ta':
  - (i) il-liġi kummerċjali,
  - (ii) il-liġi dwar il-fallimenti,
  - (iii) il-kondizzjonijiet ta' paga u impjeg fil-professjoni,
  - (iv) it-traffiku stradali,
  - (v) ir-responsabbiltà professjonali;
  - (vi) it-traffikar tal-bnedmin jew tad-droga.
  
- (b) li l-manijer tat-trasport jew l-impriza tat-trasport ma ġewx, fi Stat Membru wieħed jew aktar, ikkundannati għal offiża kriminali serja jew ingħataw piena għal ksur serju ta' regoli Komunitarji li jikkonċernaw b'mod partikolari:
  - (i) il-ħinijiet tas-sewqan u l-perjodu ta' mistrieħ għax-xufiera, il-ħinijiet tax-xogħol, u l-istallazzjoni u l-użu tat-tagħmir tar-reġistrazzjoni;
  - (ii) il-piżijiet massimi u d-dimensjonijiet tal-vetturi kummerċjali użati għat-trasport internazzjonali;

- (iii) il-kwalifiki inizjali u t-taħriġ kontinwu tax-xufiera;
- (iv) l-istat ta' kemm vetturi kummerċjali huma tajbin għat-triq inkluża l-ispezzjoni teknika annwali obbligatorja tal-vetturi bil-mutur;
- (v) l-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport stradali jew, fejn xieraq, l-aċċess għas-suq tat-trasport stradali tal-passiġġieri;
- (vi) is-sikurezza fit-trasport stradali tal-merkanzija perikoluża;
- (vii) l-istallazzjoni u l-użu ta' tagħmir għall-kontroll tal-velocità fuq ċerti kategoriji ta' vetturi;
- (viii) il-liċenzji tas-sewqan;
- (ix) id-dhul għall-professjoni;
- (x) it-trasport ta' animali.

2. Għall-finijiet tal-punt (b) tat-tielet sub-paragrafu tal-paragrafu 1:

- (a) Meta l-manijer ta' trasport jew l-impriza ta' trasport ikunu, fi Stat Membru wiehed jew iżjed, ġew ikkundannati għal reati kriminali serji jew ġew mogħtija piena għal wiehed mill-aktar ksur serji ta' regoli Komunitarji kif stabbiliti fl-Anness IV, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' stabbiliment għandha twettaq fmanjiera adatta u f'waqtha id-debita proċedura amministrattiva kompleta, li għandha tinkludi, jekk adatt, kontroll tas-sedi ta' l-impriza konċernata.

Il-proċedura għandha tiddetermina jekk, minhabba ċirkostanzi speċifiċi, it-telf ta' reputazzjoni tajba jikkostitwixxi rispons disproporzjonat fil-każ individwali. Kull sejba bhal din għandha tkun debitament raġunata u ġustifikata.

Jekk l-awtorità kompetenti ssib li t-telf ta' reputazzjoni tajba jikkostitwixxi rispons disproporzjonat, hija tista' tiddeċiedi li r-reputazzjoni tajba ma tkunx affettwata. F'tali każ, ir-raġunijiet għandhom jiġu registrati fir-registru nazzjonali. In-numru ta' deċiżjonijiet bhal dawk għandu jiġi indikat fir-rapport imsemmi fl-Artikolu 26(1).

Jekk l-awtorità kompetenti ma ssibx li t-telf ta' reputazzjoni tajba jikkostitwixxi rispons disproporzjonat, il-kundanna jew il-piena għandhom iwasslu għat-telf tar-reputazzjoni tajba.

- (b) il-Kummissjoni għandha thejji lista ta' kategoriji, tipi u gradi ta' serjetà ta' ksur serju ta' regoli Komunitarji li, b'zieda ma' dawk stabbiliti fl-Anness IV, jistgħu jwasslu għat-telf ta' reputazzjoni tajba. L-Istati Membri għandhom jieħdu f'kunsiderazzjoni l-informazzjoni dwar dak il-ksur, inkluż informazzjoni mingħand Stati Membri oħra, meta jistabbilixxu l-prijoritajiet għal verifiki skond l-Artikolu 12(1).

Dawk il-mizuri, maħsuba sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament billi jissupplimentawh u li jkollhom x'jaqsmu ma' din il-lista, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmiha fl-Artikolu 25(3).

Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha:

- (i) tistabilixxi l-kategoriji u t-tipi ta' ksur li jokkorru l-izjed frekwentament;
  - (ii) tiddefinixxi l-grad ta' serjetà tal-ksur skond il-potenzjal tagħhom li johlqu riskju ta' fatalitajiet jew korrimenti gravi; u
  - (iii) tipprovdi l-frekwenza ta' okkorrenzi li lil hinn minnhom ksur ripetut għandu jitqies bħala iżjed serju, billi jittiehed f'kunsiderazzjoni n-numru ta' xufiera użati għall-attivitajiet ta' trasport mmexxija mill-manijer tat-trasport.
3. Ir-rekwiżit stabbilit fl-Artikolu 3(1)(b) jibqa' mhux sodisfatt sakemm issir miżura ta' rijabilitazzjoni jew kull miżura oħra li jkollha effett ekwivalenti, skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti.

#### Artikolu 7

Il-kondizzjonijiet fir-rigward tar-rekwiżit tal-pożizzjoni finanzjarja

1. Sabiex jiġi sodisfatt ir-rekwiżit stabbilit fl-Artikolu 3(1)(c), impriża għandha f'kull hin tkun kapaci tissodisfa l-obbligi finanzjarji tagħha matul is-sena finanzjarja annwali. Għal dan il-għan, l-impriża għandha turi, abbażi tal-kontijiet annwali ċċertifikati minn awditur jew minn persuna akkreditata kif xieraq, li, kull sena, hija jkollha għad-dispożizzjoni tagħha kapital u riżervi li jammontaw għal mill-anqas EUR 9 000 meta tintuża biss vettura waħda u EUR 5 000 għal kull vettura addizzjonali użata.



Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-valur ta' l-euro fil-muniti nazzjonali ta' l-Istati Membri li ma jipparteċipawx fit-tielet stadju ta' l-Unjoni Moneterja Ewropea għandu jkun iffissat kull sena. Ir-rati li għandhom jiġu applikati għandhom ikunu dawk miksuba fl-ewwel jum tax-xogħol ta' Ottubru u ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea. Dawn għandhom jidhlu fis-sehħ mill-1 ta' Jannar tas-sena kalendarja li jmiss.

L-elementi tal-kontijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu mifhuma bħala dawk definiti fir-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta' Lulju 1978 bbażata fuq l-Artikolu 54 (3) (g) tat-Trattat dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpanniji<sup>1</sup>.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tista' taqbel jew teħtieġ li impriża turi l-pozizzjoni finanzjarja tagħha permezz ta' ċertifikat bħal garanzija bankarja jew assigurazzjoni, inkluża assigurazzjoni fuq ir-responsabbiltà professjonali minn bank wiehed jew aktar jew istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn inklużi kumpanniji ta' assigurazzjoni li jipprovdu garanzija in solidum għall-impriża fir-rigward ta' l-ammonti speċifikati fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1.
3. Il-kontijiet annwali msemmeja fil-paragrafu 1, u l-garanzija msemmeja fil-paragrafu 2, li għandhom jiġu verifikati, huma dawk ta' dik l-entità ekonomika stabbilita fit-territorju ta' l-Istat Membru li fih tkun saret applikazzjoni għal awtorizzazzjoni u mhux dawk ta' kwalunkwe entità oħra stabbilita fit-territorju ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor.

---

<sup>1</sup> ĠU L 222, 14.8.1978, p. 11.

## Artikolu 8

### Il-kondizzjonijiet fir-rigward tar-rekwiżit tal-kompetenza professjonali

1. Sabiex jiġi sodisfatt ir-rekwiżit stabbilit fl-Artikolu 3(1)(d), il-persuna jew persuni kkonċernati għandhom ikollhom għarfien li jikkorrispondi għal-livell ta' taħriġ previst fil-Parti I ta' l-Anness I fis-sugġetti elenkati fih. Dak l-għarfien għandu jintwera permezz ta' eżami obligatorju bil-miktub li, jekk Stat Membru hekk jiddeċiedi, jista' jiġi supplimentat b'eżami orali. Dawk l-eżamijiet għandhom jiġu organizzati skond il-Parti II tal-Anness I. Għal dan l-iskop, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jimponu taħriġ qabel l-eżami.
2. Il-persuni kkonċernati jaqsmu l-eżami fl-Istat Membru fejn ikollhom ir-residenza normali tagħhom jew fl-Istat Membru fejn jaqsmu.

Residenza normali tfisser il-post fejn persuna tgħix is-soltu, jiġifieri għal mhux inqas minn 185 jum f' kull sena kalendarja, minhabba rabtiet personali li juru konnessjonijiet mill-qrib bejn dik il-persuna u l-post fejn qed tgħix.

Madankollu, ir-residenza normali ta' persuna li r-rabtiet professjonali tagħha jinsabu f'post differenti mill-post tar-rabtiet personali u li, għalhekk, tgħix daqqa f'post, daqqa f'iehor, f'postijiet li jkunu jinsabu f'zewġ Stati Membri, jew aktar għandha titqies li tkun fil-post tar-rabtiet personali tagħha, kemm-il darba dik il-persuna tirritorna f'dak il-post b'mod regolari. Din l-aħhar kondizzjoni ma tkunx tapplika meta persuna tkun tgħix fi Stat Membru biex tagħmel xogħol partikulari ta' tul definit. Assistenza f'università jew skola ma' timplikax trasferiment ta' residenza normali.

3. L-awtoritajiet jew il-korpi akkreditati għal dan il-għan minn Stat Membru, skond il-kriterji definiti minnu biss, jistgħu jorganizzaw eżamijiet bil-miktub jew orali msemmija fil-paragrafu 1. L-Istati Membri għandhom jivverifikaw regolarment li l-kondizzjonijiet li taħthom daww l-awtoritajiet jew korpi jorganizzaw l-eżamijiet ikunu skond l-Anness I.
4. L-Istati Membri jistgħu debitament jakkreditaw, skond il-kriterji li huma stess jiddefenixxu, korpi sabiex jipprovdu taħriġ ta' kwalità għolja lill-applikanti biex iħejjuhom għall-eżamijiet u lill-manigers tat-trasport b'taħriġ kontinwu sabiex jaġġornaw l-għarfien tagħhom jekk dawn jagħzlu li jagħmlu dan. Dawn l-Istati Membri għandhom jivverifikaw b'mod regolari li dawn il-korpi dejjem jissodisfaw il-kriterji li fuq il-bażi tagħhom ġew awtorizzati.
5. L-Istati Membri jistgħu jippromwovu taħriġ perjodiku dwar is-suġġetti elenkati fl-Anness I f'intervalli ta' 10 snin biex jiżguraw li l-manigers tat-trasport ikunu konxji mill-iżviluppi fis-settur.
6. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-persuni li jkollhom ċertifikat ta' kompetenza professjonali imma li ma mmaniġġawx impriża ta' trasport ta' merkanzija bit-triq jew impriża ta' trasport ta' passigġieri bit-triq f'dawn l-aħħar 5 snin, jagħmlu taħriġ mill-ġdid sabiex jaġġornaw l-għarfien tagħhom rigward l-iżviluppi attwali fil-legiżlazzjoni msemmija fil-Parti 1 tal-Anness I.

7. Stat Membru jista' jeżenta lid-detenturi ta' ċerti diplomi avvanzati jew diplomi tekniċi maħruġa f'dak l-Istat Membru, li jkunu sepeċifikatament iddiżinjati għal dan il-għan u u li jkunu jinkludu l-għarfien fis-sugġetti kollha elenkati fl-Anness I mill-eżami fis-sugġetti koperti minn dawk il-kwalifiki. L-eżenzjoni għandha tkopri biss dawk il-partijiet ta' l-Anness I li għalihom il-kwalifika tkopri s-sugġetti kollha elenkati taħt l-intestatura ta' kull sezzjoni.

Stat Membru jista' jeżenta minn partijiet speċifiċi ta' l-eżamijiet detenturi ta' ċertifikati ta' kompetenza professjonali validi għal operazzjonijiet ta' trasport nazzjonali f'dak l-Istat Membru.

8. Ċertifikat maħruġ mill-awtorità jew korp imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jingħata bħala prova ta' kompetenza professjonali. Dak iċ-ċertifikat ma jkunx trasferibbli lil persuna oħra. Għandu jitfassal skond il-karatteristiċi tas-sigurtà u l-mudell ta' ċertifikat stabbiliti fl-Annessi II u III u għandu juri s-sigill stampat mill-awtorità jew korp li jkun haġġu.

9. Il-Kummissjoni għandha taggorna l-Annessi I, II u III skond il-progress teknoloġiku. Dawk il-miżuri, imfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 25(3).

10. Il-Kummissjoni għandha thegħeġ u tiffacilita l-iskambji ta' esperjenza u informazzjoni bejn l-Istati Membri, jew permezz ta' kull korp li hija tista tinnomina, dwar taħriġ, eżamijiet u awtorizzazzjonijiet.

#### Artikolu 9

##### Eżenzjoni mill-eżami

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jeżentaw mill-eżami msemmi fl-Artikolu 8(1) persuni li jipprovdu prova li huma kontinwament mexxew impriża tat-trasport stradali tal-merkanzija jew impriża tat-trasport stradali tal-passiġġieri fi Stat Membru wieħed jew aktar għal perijodu ta' 10 snin qabel...\*.

### KAPITOLU III

#### Awtorizzazzjoni u monitoraġġ

#### Artikolu 10

##### L-awtoritajiet kompetenti

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità kompetenti waħda jew aktar biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni korretta ta' dan ir-Regolament. Dawk l-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw is-setgħa li:
  - (a) jeżaminaw l-applikazzjonijiet mill-imprizi;

---

\* ĠU: daħħal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

- (b) jawtorizzaw l-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali, u s-sospensjoni jew l-irtirar ta' tali awtorizzazzjonijiet;
  - (c) jiddikjaraw li persuna fiżika mhix kapaċi tmexxi l-attivitajiet tat-trasport ta' impriza fil-kariga ta' maniġer tat-trasport;
  - (d) iwettqu l-verifiki meħtieġa biex jiwwerifikaw jekk impriza tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jippubblikaw il-kondizzjonijiet kollha stipulati skond dan ir-Regolament, kull disposizzjoni nazzjonali oħra, il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti mill-applikanti interessati u l-ispjegazzjonijiet korrispondenti.

## Artikolu 11

### L-eżami u r-registrazzjoni tal-applikazzjonijiet

1. Impriza ta' trasport li tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3 għandha, wara li tapplika, tkun awtorizzata teżerċita l-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali. L-awtorità kompetenti għandha taċċerta li impriza li tippreżenta applikazzjoni tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dak l-Artikolu.
2. L-awtorità kompetenti għandha tirreġistra fir-registru elettroniku tagħha msemmi fl-Artikolu 16 id-data relatata ma' l-imprizi li huma jawtorizzaw u li huma fil-punti (a) sa (d) ta' l-ewwel sub-paragrafu tal-Artikolu 16(2).

3. Il-perijodu ta' żmien għall-eżami ta' applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni minn awtorità kompetenti għandu jkun qasir kemm jista jkun u m'għandux jeċċedi it-tliet xhur mid-data li fiha l-awtorità kompetenti tircievi d-dokumenti kollha meħtieġa biex tivvaluta l-applikazzjoni. L-awtorità kompetenti tista' testendi l-limitu ta' żmien għal xahar addizzjonali f'każi debitament ġustifikati.
4. Sal-31 ta' Diċembru 2012, l-awtorità kompetenti għandha tivverifika fil-każ ta' kwalunkwe dubju, meta tivvaluta r-reputazzjoni tajba ta' impriza, jekk fil-mument li ssir l-applikazzjoni il-maniger jew il-manigers tat-trasport maħtura humiex iddikjarati, f'wieħed mill-Istati Membri, inkapaċi li jmexxi/u l-attivitajiet tat-trasport ta' impriza skond l-Artikolu 14.

Mill-1 ta' Jannar 2013, waqt li tivvaluta r-reputazzjoni tajba ta' l-impriza, l-awtorità kompetenti għandha tivverifika, billi tuża d-data msemmija fil-punt (f) tal-ewwel sub-paragrafu tal-Artikolu 16(2), jew permezz ta' aċċess dirett sigur għall-parti rilevanti tar-reġistri nazzjonali jew b'talba, jekk fil-mument li ssir l-applikazzjoni l-maniger jew manigers tat-trasport maħtura humiex iddikjarati, f'wieħed mill-Istati Membri, inkapaċi li jmexxi/u l-attivitajiet tat-trasport ta' impriza skond l-Artikolu 14.

Il-miżuri mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament u relatati mal-posponiment ta' mhux aktar minn tliet snin tad-dati msemmija f'dan il-paragrafu għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 25(3).

5. Impriżi b'awtorizzazzjoni biex jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport għandhom, fi żmien 28 jum jew anqas, kif determinat mill-Istat Membru tal-istabbiliment, jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti li tat l-awtorizzazzjoni bil-bidliet għad-data msemmija fil-paragrafu 2.

## Artikolu 12

### Il-kontrolli

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jivverifikaw jekk l-impriżi li huma awtorizzaw biex jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali ikomplex jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3. Għal dak l-iskop, l-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli mmirati għall-impriżi li huma klassifikati bħala ta' riskju akbar. Għal dak l-iskop, l-Istati Membri għandhom jestendu s-sistema ta' klassifikazzjoni tar-riskju stabbilita minnhom skond l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta Marzu 2006 dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 3820/85 u 3821/85 dwar il-legislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport stradali<sup>1</sup> biex tkopri l-ksur speċifikat fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament.
2. Sal-31 ta' Diċembru 2014, l-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli minn tal-inqas kull ħames snin biex jivverifikaw li l-impriżi jissodisfaw kull wieħed mir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3.

---

<sup>1</sup> ĠU L 102. 11.4.2006, p. 35.



Il-mizuri mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament u relatati ma' posponiment tad-data msemija fl-ewwel sub-paragrafu għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 25(3).

3. L-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli individwali biex jivverifikaw jekk impriza tissodisfax il-kondizzjonijiet li jirregolaw id-dhul għall-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali kull meta titlobha l-Kummissjoni f'każi debitament motivati. Huwa għandu jinforma lill-Kummissjoni bir-riżultati ta' tali kontrolli u tal-mizuri jekk ikun stabbilit li l-impriza m'għadhiex tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

### Artikolu 13

#### Proċedura għas-sospensjoni u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet

1. Fejn l-awtorità kompetenti tistabbilixxi li impriza qiegħda fir-riskju li ma tissodisfax aktar ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3, hija għandha tinnotifika lill-impriza b'dan. Fejn l-awtorità kompetenti tistabbilixxi li wiehed jew aktar minn dawk ir-rekwiżiti m'għadux aktar sodisfatt, hija tista' tiffissa wiehed mill-iskadenzi li ġejjin għall-impriza biex tirretifika s-sitwazzjoni:
  - (a) limitu ta' zmien li ma jeċċedix is-sitt xhur, li jista' jiġi estiż bi tliet xhur fl-eventwalità ta' mewt jew diżabbiltà fiżika tal-maniger tat-trasport, għar-reklutaġġ ta' sostitut għall-maniger tat-trasport meta l-maniger tat-trasport ma jkunx għadu jissodisfa r-rekwiżiti ta' reputazzjoni jew kompetenza professjonali;

- (b) limitu ta' żmien li ma jeċċedix is-sitt xhur fejn l-impriza għandha tirrimedja s-sitwazzjoni billi turi li għandha stabbiliment effettiv u stabbli;
  - (c) limitu ta' żmien li ma jeċċedix is-sitt xhur meta r-rekwiżit tal-pożizzjoni finanzjarja ma jkunx sodisfatt, sabiex turi, li r-rekwiżit ser jerga' jkun sodisfatt fuq bażi permanenti.
2. L-awtorità kompetenti tista' teħtieg li l-impriza li l-awtorizzazzjoni tagħha tkun giet sospiza jew irtirata tiżgura li l-manigġers tat-trasport tagħha jkunu għaddew mill-eżamijiet imsemmija fl-Artikolu 8(1) qabel ma tittiehed kull miżura ta' rijaabilitazzjoni.
  3. Jekk l-awtorità kompetenti tistabbilixxi li l-impriza m'għadhiex tissodisfa wiehed jew aktar mir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3, hija għandha tissospendi jew tirtira l-awtorizzazzjoni mogħtija lill-impriza għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

#### Artikolu 14

##### Id-dikjarazzjoni ta' l-inkompetenza tal-manigġer tat-trasport

1. Meta manigġer tat-trasport jitlef ir-reputazzjoni tajba skond l-Artikolu 6, l-awtorità kompetenti għandha tiddikjara lill-manigġer tat-trasport inkapaċi li jmexxi jew tmexxi l-attivitajiet tat-trasport ta' impriza.

2. Sakemm tittiehed miżura għar-rijabilitazzjoni skont dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi nazzjonali, iċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali imsemmi fl-Artikolu 8(5) tal-manigier tat-trasport iddikjarat inkapaċi, m'għandux jibqa' validu fl-ebda Stat Membru.

## Artikolu 15

### Id-deċiżjonijiet ta' l-awtoritajiet kompetenti u l-appelli

1. Deċiżjonijiet negattivi meħuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri skont dan ir-Regolament, inkluż ir-rifjut ta' applikazzjoni, is-sospensjoni jew l-irtirar ta' awtorizzazzjoni eżistenti u dikjarazzjoni ta' inkapaċità ta' manigier tat-trasport għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet li fuqhom huma bbażati.

Dawn id-deċiżjonijiet għandhom iqisu l-informazzjoni disponibbli dwar il-ksur imwettaq mill-impriża jew wieħed mill-manigers tat-trasport li jkunu tali li jippreġudikaw ir-reputazzjoni tajba ta' l-impriża u ta' kull informazzjoni oħra disponibbli għall-awtorità kompetenti. Huma għandhom jispeċifikaw il-miżuri ta' rijabilitazzjoni applikabbli fil-każ tas-sospensjoni ta' awtorizzazzjoni jew dikjarazzjoni ta' inkapaċità.

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu passi biex jiżguraw li l-impriži u l-persuni konċernati ikollhom il-possibbiltà li jappellaw mid-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, mill-inqas quddiem korp indipendenti u imparzjali wieħed jew qorti tal-ġustizzja.

## KAPITOLU IV

### Is-simplifikazzjoni u l-kooperazzjoni amministrattiva

#### Artikolu 16

##### Reġistri elettronici nazzjonali

1. Għall-finijiet ta' l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-Artikoli 11 sa 14 u l-Artikolu 26 tiegħu, kull Stat Membru għandu jżomm reġistru elettroniku nazzjonali ta' l-imprizi tat-trasport stradali li jkunu ġew awtorizzati minn awtorità kompetenti maħtura minnu biex jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali. It-trattament tad-data li jkun hemm f'dan ir-reġistru għandu jsir taħt is-sorveljanza ta' l-awtorità pubblika li tkun inġatret għal dan il-għan. Id-data rilevanti li tinsab fir-reġistru elettroniku nazzjonali għandha tkun aċċessibbli għall-awtoritajiet kollha kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

Sal-31 ta' Diċembru 2009, il-Kummissjoni għandha tadotta Deċiżjoni dwar ir-rekwiziti minimi għad-data li li għandha tiddaħħal fir-reġistru elettroniku nazzjonali mid-data tal-ħolqien tiegħu sabiex tiġi ffaċilitata l-interkonnnessjoni futura tar-reġistri. Hija tista' tirrakkomanda l-inklużjoni tal-marki ta' reġistrazzjoni tal-vettura addizzjonalment mad-data li hemm riferenza għaliha fil-paragrafu 2.

2. Ir-Registri elettronici nazzjonali għandhom, ta' l-inqas, jinkludu d-data li ġejja:
- (a) l-isem u l-forma ġuridika ta' l-impriza;
  - (b) l-indirizz tal-istabiliment tagħha;
  - (ċ) isem il-manigġers tat-trasport mahtura biex jissodisfaw il-kondizzjonijiet tar-reputazzjoni tajba u tal-kompetenza professjonali jew, fejn applikabbli, l-isem ta' rappreżentant ġuridiku;
  - (d) it-tip ta' l-awtorizzazzjoni, l-għadd tal-vetturi li tkopri u, fejn applikabbli, in-numru tas-serje tal-liċenzja Komunitarja u tal-kopji attestati;
  - (e) in-numru, il-kategorija u t-tip tal-ksur serju, kif imsemmi fl-Artikolu 6(1)(b), li rriżultaw f'kundanna jew piena waqt l-aħħar sentejn;
  - (f) l-isem ta' kull persuna ddikjarata inkompetenti biex tmexxi l-attivitajiet ta' trasport ta' impriza, sakemm ma tkunx giet stabbilita mill-ġdid ir-reputazzjoni tajba ta' dik il-persuna skond l-Artikolu 6(3) u l-miżuri ta' rijabilitazzjoni applikabbli.

Għall-iskopijiet tal-punt (e), l-Istati Membri jistgħu, sal-31 ta' Diċembru 2015, jagħzlu li jinkludu fir-registru elettroniku nazzjonali il-ksur l-aktar serju biss stabbiliti fl-Anness IV.

Stati Membri jistgħu jagħzlu li jzommu d-data li hemm riferenza għaliha fil-punti (e) u (f) tal-ewwel sub-paragrafu f'registri separati. F'dan il-każ, id-data rilevanti għandha tkun disponibbli fuq talba jew direttament aċċessibbli lill-awtoritajiet kompetenti kollha ta' l-Istat Membru konċernat. L-informazzjoni mitluba għandha tkun ipprovduta fi żmien 30 jum ta' hidma minn meta tasal it- talba. Id-data msemmija fil-punti (a) sa (d) għandha tkun aċċessibbli mill-pubbliku skont id-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-ħarsien tad-data personali.

Fi kwalunkwe każ, id-data li hemm referenza għaliha fil-punti (e) u (f) ta' l-ewwel sub-paragrafu għandha tkun aċċessibbli biss għall-awtoritajiet minbarra l-awtoritajiet kompetenti jekk huma jkunu debitament vestiti b'setgħat relatati mas-supervizzjoni u l-impożizzjoni ta' pieni fis-setturi tat-trasport stradali u l-uffiċjali tagħhom ikunu ħadu gurament jew huma b'xi mod ieħor taħt obbligu formali ta' segretezza.

3. Data li tikkonċerna impriża li l-awtorizzazzjoni tagħha kienet sospiża jew irtirata għandha tibqa' fir-registru elettroniku nazzjonali għal sentejn mill-iskadenza tas-sospensjoni jew l-irtirar tal-liċenza, u għandha minn hemm 'il quddiem titneħħa minnufih.

Data li tikkonċerna persuna ddikjarata inkompetenti għall-impjieg ta' operatur tat-trasport stradali għandha tibqa' fir-registru elettroniku nazzjonali sakemm ir-reputazzjoni tajba ta' dik il-persuna ma tkunx giet stabbilita mill-ġdid skond l-Artikolu 6(3). Meta tittiehed tali miżura ta' rijabilitazzjoni jew kull miżura li jkollha effett ekwivalenti, id-data għandha titneħħa immedjatament.

Id-data li hemm riferenza għaliha fl-ewwel u fit-tieni sub-paragrafu għandha tispeċifika r-raġunijiet għas-sospensjoni jew l-irtirar ta' l-awtorizzazzjonijiet jew id-dikjarazzjoni ta' inkompetenza, skond il-każ, u t-tul ta' żmien korrispondenti.

4. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li d-data kollha miżmuma fir-reġistru elettroniku nazzjonali tinzamm aġġornata u eżatta, partikolarment id-data imsemmija fil-punti (e) u (f) tal-ewwel sub-paragrafu tal-paragrafu 2.
5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li r-reġistri elettronici nazzjonali huma interkonnessi u aċċessibbli fil-Komunità permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali kif definit fl-Artikolu 18. Aċċessibbiltà permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali u l-interkonnessjoni għandhom jiġu implimentati b'tali mod li awtorità kompetenti ta' kwalunkwe Stat Membru tkun tista' tikkonsulta r-reġistri elettronici nazzjonali ta' kull Stat Membru.
6. Regoli komuni li jikkonċernaw l-implimentazzjoni tal-paragrafu 5, bħall-format tad-data skambjata, il-proċeduri tekniċi għal konsultazzjoni teknika tar-reġistri elettronici nazzjonali ta' l-Istati Membri l-oħra u l-promozzjoni ta' l-interoperabbiltà ta' dawn ir-reġistri ma' data bases rilevanti oħra għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni skont il-proċedura ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 25(2) u għall-ewwel darba qabel il-31 ta' Diċembru 2010. Dawk ir-regoli komuni għandhom jiddeterminaw liema awtorità hija responsabbli għall-aċċess għad-data u, l-użu ulterjuri u l-aġġornar ta' data wara l-aċċess u, għal dan il-għan, għandhom jinkludu regoli dwar id-dhul tad-data u l-monitoraġġ tad-data.

7. Il-miżuri mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament u relatati mal-posponiment tal-limiti taż-żmien imsemmija fil-paragrafi 1 u 5 għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 25(3).

## Artikolu 17

### Il-protezzjoni tad-data personali

F'dak li għandu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni tad-Direttiva 95/46/KE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw b'mod partikolari:

- (a) li kull persuna tkun infurmata meta tkun irregistrata xi data marbuta magħha, jew ikun hemm pjan biex din tkun ittrasferita lil partijiet terzi. L-informazzjoni għandha tispeċifika l-awtorità responsabbli għat-trattament tad-data, it-tip tad-data u r-raġunijiet għal tali azzjoni;
- (b) li kull persuna jkollha dritt għall-aċċess tad-data marbuta magħha miżmuma mill-awtorità responsabbli għat-trattament ta' dik id-data. Dak id-dritt għandu jkun eżegwibbli mingħajr ostakli, f'intervalli raġonevoli u mingħajr dewmien jew spejjeż eċċessivi għall-applikant;
- (c) li kull persuna li d-data marbuta magħha tkun inkompleta jew mhux korretta jkollha d-dritt li dik id-data tiġi irrimedjata, imħassra jew ibblokkata;
- (d) li kull persuna jkollha d-dritt li toponi ruħha għat-trattament tad-data marbuta magħha, għal raġunijiet legittimi impellanti. F'każ ta' oġġezzjoni ġustifikata, dik id-data ma tistax tkun ittrattata.



- (e) L-imprizi jikkonformaw, fejn ikun applikabbli, mad-dispożizzjonijiet rispettivi dwar il-protezzjoni tad-data personali.

## Artikolu 18

### Il-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw punt ta' kuntatt nazzjonali responsabbli għall-iskambju ta' informazzjoni ma' l-Istati Membri l-oħra fir-rigward ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-isem u l-indirizz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħhom sa...\*. Il-Kummissjoni għandha tfassal lista tal-punti ta' kuntatt nazzjonali kollha, u tibgħatha lill-Istati Membri.
2. L-Istati Membri li jiskambjaw informazzjoni fil-kuntest ta' dan ir-Regolament għandhom jużaw il-punti ta' kuntatt nazzjonali nnominati kif imsemmija fil-paragrafu 1.
3. L-Istati Membri li jiskambjaw informazzjoni dwar it-tipi ta' ksur imsemmija fl-Artikolu 6(2) jew dwar manigers tat-trasport iddikjarati inkapaċi għandhom jikkonformaw mal-proċedura u l-limiti ta' żmien imsemmija fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru.../2009<sup>+</sup> jew, fejn xieraq, l-Artikolu 23(1) tar-Regolament (KE) Nru.../2009<sup>++</sup>. Stat Membru li jirċievi notifika ta' ksur serju li rrizulta f'kundanna jew penali fi Stat Membru ieħor għandu jirreġistra dak il-ksur fir-reġistru elettroniku nazzjonali.

---

\* ĠU: sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

+ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-Regolament fid-dokument COD(2007)0099.

++ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-Regolament fid-dokument COD(2007)0097.

## KAPITOLU V

### Għarfien reċiproku ta' ċertifikati u dokumenti oħra

#### Artikolu 19

##### Ċertifikati ta' reputazzjoni tajba u dokumenti ekwivalenti

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 11(4), l-Istat Membru ta' stabbiliment għandu jaċċetta bhala prova suffiċjenti ta' reputazzjoni tajba għad-dhul għall-professjoni ta' operatur ta' trasport stradali, il-produzzjoni ta' estratt minn rekord ġudizzjarju jew, fin-nuqqas ta' dan, dokument ekwivalenti maħruġ minn awtorità ġudizzjarja jew amministrattiva kompetenti ta' l-Istat Membru fejn kien jirrisjedi l-manijer tat-trasport.
2. Meta Stat Membru jimponi fuq iċ-ċittadini tiegħu ċerti kondizzjonijiet marbuta ma' reputazzjoni tajba, iżda l-prova li dawn il-kondizzjonijiet ġew sodisfatti ma jistax jipprovdiha d-dokument imsemmi fil-paragrafu 1, dan l-Istat Membru għandu jaċċetta bhala prova suffiċjenti għaċ-ċittadini ta' Stati Membri oħra, ċertifikat maħruġ minn awtorità kompetenti ġudizzjarja jew amministrattivi ta' l-Istat(i) Membru/i ta' l-orijini, li turi li dawn il-kondizzjonijiet ġew sodisfatti. Dan iċ-ċertifikat għandu jirrifera għall-informazzjoni speċifika li tkun giet meqjusa fl-Istat Membru ta' stabbiliment.

3. Jekk id-dokument li hemm riferenza għalih fil-paragrafu 1 jew iċ-ċertifikat li hemm riferenza għalih fil-paragrafu 2 ma jkunux inħarġu mill-Istat(i) Membru(i) fejn kien jirrisjedi l-maniger tat-trasport, dak id-dokument jew ċertifikat jista' jiġi sostitwit minn dikjarazzjoni gumentata jew dikjarazzjoni solenni mill-maniger tat-trasport quddiem awtorità gūdzjarja jew amministrattiva kompetenti, jew fejn xieraq, quddiem nutar fl-Istat Membru fejn kien jirrisjedi l-maniger tat-trasport. Tali awtorità jew nutar għandhom joħorġu ċertifikat li jattesta l-awtentiċità tad-dikjarazzjoni gumentata jew id-dikjarazzjoni solenni.
4. Id-dokument li hemm riferenza għalih fil-paragrafu 1 jew iċ-ċertifikat li hemm riferenza għalih fil-paragrafu 2 m'għandhomx jiġu aċċettati jekk jitressqu aktar minn tliet xhur wara li jkunu nħarġu. Din il-kondizzjoni għandha tapplika wkoll għad-dikjarazzjonijiet magħmula skond il-paragrafu 3.

## Artikolu 20

### Ċertifikati dwar il-pożizzjoni finanzjarja

Meta Stat Membru jimponi fuq iċ-ċittadini tiegħu ċerti kondizzjonijiet marbutin mal-kapaċità finanzjarja minbarra dawk stabbiliti fl-Artikolu 7, dak l-Istat Membru għandu jaċċetta bħala prova suffiċjenti, għaċ-ċittadini ta' Stati Membri oħra, ċertifikat maħruġ minn awtorità kompetenti ta' l-Istat(i) Membru(i) fejn kien jirrisjedi l-maniger tat-trasport, li turi li dawn il-kondizzjonijiet ikunu ġew sodisfatti. Dan iċ-ċertifikat għandu jirriferi għall-informazzjoni speċifika meqjusa fl-Istat Membru l-gdid ta' stabbiliment.

## Artikolu 21

### Ċertifikati tal-kompetenza professjonali

1. L-Istati Membri għandhom jaċċettaw, bhala prova suffiċjenti tal-kompetenza professjonali, ċertifikat li jkun konformi mal-mudell ta' ċertifikat stabbilit fl-Anness III u li jkun mahruġ mill-awtorità jew mill-korp mahtur għal dan il-għan.
2. Ċertifikat li jkun inħareġ qabel il-...\*, bhala prova tal-kompetenza professjonali skond id-dispożizzjonijiet li sa dik id-data kienu fis-seħh, jitqiesu bhala ekwivalenti għal ċertifikat li jikkonforma mal-mudell ta' ċertifikat stabbilit fl-Anness III, u għandu jkun aċċettat bhala prova tal-kompetenza professjonali fl-Istati Membri kollha. L-Istati Membri jistgħu jeħtieġu li detenturi ta' ċertifikati ta' kompetenza professjonali validi biss għal operazzjonijiet ta' trasport nazzjonali joqogħdu għall-eżami, jew partijiet mill-eżamijiet, li hemm riferenza għalihom fl-Artikolu 8(1).

---

\* ĠU: id-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU VI  
Dispożizzjonijiet Finali

Artikolu 22

Penali

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard minn ...\* u jinnotifikaw mingħajr dewmien dwar kwalunkwe emenda sussegwenti li tolqothom. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-miżuri kollha jiġu applikati mingħajr diskriminazzjoni għaċ-ċittadinanza jew għall-post ta' stabbiliment ta' l-imprezza.
2. Il-penali msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu, b'mod partikolari, sospensjoni provviżorja jew parzjali ta' l-awtorizzazzjoni għad-dhul għall-impjeg ta' operatur tat-trasport stradali, l-irtirar ta' l-awtorizzazzjoni, u d-dikjarazzjoni ta' inkompetenza tal-manigiers tat-trasport.

---

\* ĠU: sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 23

### Dispożizzjonijiet tranżitorji

L-imprizi li qabel...\* id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament ikunu jgawdu minn awtorizzazzjoni biex jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali għandhom isiru konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament sa...\*\*.

## Artikolu 24

### L-assistenza reċiproka

L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom jikkollaboraw mill-qrib, u jipprovdu assistenza reċiproka għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Huma għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar kundanni u pjeni għal kull ksur serju, u informazzjoni speċifika oħra li jista' jkollhom konsegwenzjali fl-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali, skond id-dispożizzjonijiet li japplikaw fil-qasam tal-protezzjoni tad-data personali.

---

\* ĠU: id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

\*\* ĠU: sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 25

### Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 18(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar it-tagħmir ta' reġistrazzjoni fit-trasport stradali<sup>1</sup>.
2. Fejn issir riferenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, billi jittiehdu f'kunsiderazzjoni d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.
3. Fejn issir riferenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, billi jittiehdu f'kunsiderazzjoni d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

## Artikolu 26

### Rappurtar

1. Kull sentejn, l-Istati Membri għandhom ifasslu rapport dwar l-attivitajiet tal-awtoritajiet kompetenti u jibagħtuh lill-Kummissjoni. Dan ir-rapport għandu jinkludi:
  - (a) analizi tas-settur f'dak li għandu x'jaqsam mar-reputazzjoni tajba, il-kapaċità finanzjarja u l-kompetenza professjonali;

---

<sup>1</sup> ĠU L 370, 31.12.1985, p. 8.

- (b) in-numru ta' awtorizzazzjonijiet li ngħataw skont is-sena u t-tip, dawk li ġew sospizi, dawk li ġew irtirati, in-numru ta' dikjarazzjonijiet ta' inkompetenza u r-raġunijiet li fuqhom kienu bbażati dawk id-deċiżjonijiet;
- (ċ) in-numru ta' ċertifikati ta' kompetenza professjonali li nħarġu kull sena;
- (d) statistika prinċipali dwar ir-registri elettronici nazzjonali u l-użu tagħhom mill-awtoritajiet kompetenti; u
- (e) analizi ta' l-skambji ta' informazzjoni ma' Stati Membri l-oħra skond l-Artikolu 18(2), li tinkludi partikolarment in-numru annwali ta' kazi ta' ksur li ġew innotifikati lil Stat Membru ieħor u t-tweġibiet mibgħuta lura, u n-numru annwali tat-talbiet u tat-tweġibiet mibgħuta lura skond l-Artikolu 18(3).

2. Abbażi ta' dawn ir-rapporti li hemm riferenza għalihom fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha, kull sentejn, tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali. Dak ir-rapport għandu jinkludi, partikolarment, evalwazzjoni tal-funzjonament tal-bdil ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri u revizzjoni tal-funzjonament u d-data li jinsabu fir-registri elettronici nazzjonali. Dak ir-rapport għandu jiġi pubblikat fl-istess hin mar-rapport imsemmi fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport stradali<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1.



## Artikolu 27

### Il-lista ta' l-awtoritajiet kompetenti

Kull Stat Membru għandu jgħaddi lill-Kummissjoni sa ...\* lista ta' l-awtoritajiet kompetenti li jkun hatar biex jawtorizzaw l-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport stradali, kif ukoll il-lista ta' l-awtoritajiet jew ta' l-entitajiet awtorizzati biex jorganizzaw l-eżamijiet li hemm riferenza għalihom fl-Artikolu 8(1) u joħorgu ċ-ċertifikati. Il-lista kkonsolidata ta' dawn l-awtoritajiet jew entitajiet tal-Komunità kollha tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

## Artikolu 28

### Il-komunika tal-miżuri nazzjonali

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-ligijiet, regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li huma jadottaw fil-qasam irregolat b'dan ir-Regolament mhux iżjed minn 30 jum wara d-data tal-adozzjoni u għall-ewwel darba sa ...\*.

## Artikolu 29

### Thassir

Id-Direttiva 96/26/KE hija b'dan imhassra.

---

\* ĠU: id-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 30  
Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu jkollu effett mill-... \*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi

Għall-Parlament Ewropew  
Il-President

Għall-Kunsill  
Il-President

---

\* ĠU: Sentejn mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

## ANNEX I

### I. LISTA TAS-SUĠĠETTI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 8

L-gharfien li għandu jitqies għar-rikonoxximent uffiċjali mill-Istati Membri tal-kompetenza professjonali għandu jkopri mill-inqas is-suġġetti elenkati hawn isfel għat-trasport stradali tal-merkanzija u t-trasport stradali tal-passiġġieri rispettivament. Fir-rigward ta' dawn is-suġġetti, l-operaturi tat-trasport stradali tal-merkanzija u tal-passiġġieri applikanti għandhom jilhqqu l-livell meħtieġ ta' għarfien u ta' kapacità Prattika għat-tmexxija ta' impriza tat-trasport.

Il-livell minimu ta' għarfien, kif indikat hawn isfel, ma jistax ikun taħt il-livell 3 skond l-istruttura ta' klassifikazzjoni ta' taħriġ stabbilita fl-Anness għad-Deċiżjoni 85/368/KEE<sup>1</sup>, jiġifieri l-livell ta' għarfien li jkun inkiseb fit-taħriġ matul l-edukazzjoni obligatorja li jkun supplimentat b'taħriġ vokazzjonali jew b'taħriġ tekniku supplimentari jew bl-edukazzjoni sekondarja jew b'xi taħriġ tekniku ieħor.

#### A. Il-liġi ċivili

B'mod partikolari, l-applikant għandu, fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija u t-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (1) ikun familjari mat-tipi prinċipali ta' kuntratti użati fit-trasport stradali u mad-drittijiet u l-obbligi naxxenti minnhom;

---

<sup>1</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 85/368/KEE tas-16 ta' Lulju 1985 dwar it-tqabbil tal-kwalifiki tat-taħriġ professjonali bejn l-Istati Membri u l-Komunità Ewropea (ĠU L 199, 31.7.1985, p. 56).

- (2) ikun kapaċi li jinnegozja kuntratt tat-trasport legalment validu, b'mod partikolari fir-rigward tal-kondizzjonijiet tal-ġarr;

f'relazżjoni mat-trasport stradali tal-merkanzija:

- (3) ikun kapaċi jqis pretenzjoni mill-prinċipal tiegħu fir-rigward ta' kumpens għat-telf ta', jew ħsara lill-oġġetti matul it-trasportazzjoni jew għall-kunsinna tardiva tagħhom, u kapaċi jifhem kif tali pretenzjoni tolqot ir-responsabbiltà kuntrattwali tiegħu;
- (4) ikun familjari mar-regoli u l-obbligi naxxenti mill-Konvenzjoni CMR dwar il-Kuntratt għat-Trasport Stradali Internazzjonali ta' Merkanzija;

f'relazżjoni mat-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (5) ikun kapaċi jqis pretenzjoni mill-prinċipal tiegħu jew tagħha fir-rigward ta' kumpens għal korriment ta' passiġġieri jew għal ħsara lill-bagalji tagħhom ikkawżati minn inċident matul it-trasportazzjoni, jew fir-rigward ta' kumpens għal dewmien, u kapaċi jifhem kif tali pretenzjoni tolqot ir-responsabbiltà kuntrattwali tiegħu.

#### B. Il-liġi kummerċjali

B'mod partikolari, l-applikant għandu, fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija u t-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (1) ikun familjari mal-kondizzjonijiet u l-formalitajiet stabbiliti biex jithaddem il-kummerċ, l-obbligi li jinkombu fuq operaturi tat-trasport (ir-registrazzjoni, iż-żamma ta' dokumenti, eċċ.) u l-konsegwenzi ta' falliment;

- (2) ikollu għarfien xieraq tad-diversi tipi ta' soċjetajiet kummerċjali u r-regoli li jirregolaw il-kostituzzjoni u l-operat tagħhom.

#### Ċ. Il-ligi soċjali

B'mod partikolari, l-applikant għandu, fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija u t-trasport stradali tal-passiġġieri, ikun familjari mas-segwenti:

- (1) mar-rwol u l-funzjoni ta' l-istituzzjonijiet soċjali li għandhom x'jaqsmu mat-trasport stradali (it-tredjunjons, il-kunsilli tax-xogħol, ir-rappreżentanti tal-persunal, l-ispetturi tax-xogħol, eċċ.);
- (2) ma' l-obbligi tas-sigurtà soċjali ta' min iħaddem;
- (3) mar-regoli li jirregolaw il-kuntratti tax-xogħol għall-kategoriji varji ta' haddiema impjegati ta' l-imprizi tat-trasport stradali (il-forom ta' kuntratti, l-obbligazzjonijiet tal-partijiet, il-kondizzjonijiet tax-xogħol u l-ħinijiet tax-xogħol, il-leave imħallas, ir-remunerazzjoni, il-ksur tal-kuntratt, eċċ.);
- (4) mar-regoli applikabbli għall-ħinijiet tas-sewqan, il-ħinijiet tal-mistrieħ u l-ħinijiet tax-xogħol u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 3821/85, ir-Regolament (KE) Nru 561/2006, id-Direttiva 2002/15/KE<sup>1</sup> u d-Direttiva 2006/22/KE, u l-miżuri prattici għall-applikazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet; u

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva 2002/15/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2002 dwar l-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol ta' haddiema li jwettqu attivitajiet mobbli tat-trasport fit-toroq (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 35).

- (5) mar-regoli applikabbli għall-kwalifiki inizjali u t-taħriġ kontinwu tax-xufiera, u b'mod partikolari dawk naxxenti mid-Direttiva 2003/59/KE<sup>1</sup>.

D. Il-ligi fiskali

B'mod partikolari, l-applikant għandu, fir-rigward tat-trasport tal-merkanzija stradali u t-trasport stradali tal-passiġġieri, ikun familjari mar-regoli li jirregolaw:

- (1) it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT) fuq is-servizzi tat-trasport;
- (2) it-taxxa fuq il-vetturi bil-mutur;
- (3) it-taxxi fuq ċerti vetturi għat-trasport stradali tal-merkanzija u hlasijiet għall-użu tat-toroq u għall-utenti tal-infrastruttura;
- (4) it-taxxa fuq id-dhul.

E. Il-ġestjoni kummerċjali u finanzjarja tal-impriża

B'mod partikolari, l-applikant għandu, fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija u t-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (1) ikun familjari mal-ligijiet u l-prattika fir-rigward tal-użu ta' ċekkijiet, kambjali, ċedoli, karti ta' kreditu u mezzi jew metodi oħrajn ta' hlas;
- (2) ikun familjari mal-forom varji ta' kreditu (kreditu tal-bank, kreditu dokumentarju, depożiti ta' garanzija, ipoteki, twellija, kiri, factoring eċċ.) u mal-imposti u l-obbligi naxxenti minnhom;

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva 2003/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2003 dwar il-kwalifika inizjali u taħriġ perjodiku ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq għat-trasport ta' prodotti jew passiġġieri (ĠU L 226, 10.9.2003, p. 4).

- (3) ikun jaf x'inhi karta ta' bilanċ, kif inhi mqassma u kif għandha tkun interpretata;
- (4) ikun kapaċi jaqra u jinterpreta kont ta' qligħ u telf;
- (5) ikun kapaċi jagħmel stima tal-profit u l-pożizzjoni finanzjarja, b'mod partikolari fuq il-bażi ta' proporzjonijiet finanzjarji;
- (6) ikun kapaċi jipprepara baġit;
- (7) ikun familjari mal-elementi ta' spejjeż ta' l-impriza (spejjeż fissi, spejjeż varjabbli, kapital tax-xogħol, deprezzament eċċ.), u jkun kapaċi jikkalkola l-ispejjeż ta' kull vettura, ta' kull kilometru, ta' kull vjaġġ jew ta' kull tunnellata;
- (8) ikun kapaċi jfassal organigramma dwar il-persunal tal-impriza fit-totalità tagħha u jorganizza pjani ta' xogħol, eċċ.;
- (9) ikun familjari mal-prinċipji tal-marketing, tar-reklamar u tar-relazzjonijiet pubbliċi, inklużi s-servizzi tat-trasport, il-promozzjoni tal-bejgħ u t-tnejjija ta' fajls tal-klijenti, eċċ.;
- (10) ikun familjari mat-tipi differenti ta' assigurazzjoni ta' trasport stradali (assigurazzjoni għar-responsabbiltà, għal-korriment minn incidenti, assigurazzjoni fuq il-ħajja u mhux fuq il-ħajja u assigurazzjoni fuq bagalji) u mal-garanziji u l-obbligi naxxenti minnhom;
- (11) ikun familjari mal-applikazzjonijiet ta' trasmissjoni ta' data elettronika fit-trasport stradali.

fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija

- (12) ikun kapaçi japplika r-regoli dwar il-ħruġ ta' fatturi għal servizzi ta' trasport stradali ta' merkanzija u jkun jaf it-tifsira u l-implikazzjonijiet ta' l-Incoterms;
- (13) ikun familjari mal-kategoriji differenti ta' awżiljari tat-trasport, ir-rwol tagħhom, il-funzjoni tagħhom u, fejn xieraq, l-istatus tagħhom;

fir-rigward tat-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (14) ikun kapaçi japplika r-regoli dwar it-tariffi u prezzijiet fit-trasport pubbliku u privat tal-passiġġieri;
- (15) ikun kapaçi japplika r-regoli dwar il-ħruġ ta' fatturi għas-servizzi ta' trasport stradali tal-passiġġieri.

F. L-aċċess għas-suq

B'mod partikolari, l-applikant għandu, fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija u t-trasport stradali tal-passiġġieri, ikun familjari mas-segwenti:

- (1) mar-regolamenti tax-xogħol li jirregolaw it-trasport stradali b'kiri jew bki profitt, mal-kiri ta' vetturi industrijali u l-għoti ta' sottokuntratti, u b'mod partikolari mar-regoli dwar l-organizzazzjoni uffiċjali tal-professjoni, id-dħul għall-professjoni, l-awtorizzazzjonijiet ta' operazzjonijiet ta' trasport stradali intra- jew extra-Komunitarju, spezzjonijiet u pieni;



- (2) mar-regoli għall-istabbiliment ta' impriża tat-trasport stradali;
- (3) mad-dokumenti varji meħtieġa għall-operazzjoni tas-servizzi tat-trasport stradali u l-introduzzjoni ta' proċeduri ta' kontroll li jiżguraw li d-dokumenti approvati dwar kull operazzjoni tat-trasport, u b'mod partikolari dawk dwar il-vettura, ix-xufier, l-oġġetti u l-bagalji jinżammu kemm fil-vettura u kemm fil-bini ta' l-impriża;

fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija:

- (4) mar-regoli dwar l-organizzazzjoni tas-suq tat-trasport stradali tal-merkanzija, kif ukoll, mar-regoli dwar il-ġestjoni u l-loġistika tat-trasport tal-merkanzija;
- (5) mal-formalitajiet tal-fruntiera, ir-rwol u l-ambitu tad-dokumenti T u carnets TIR, u l-obbligi u r-responsabbiltajiet naxxenti mill-użu tagħhom;

f'relazżjoni mat-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (6) mar-regoli dwar l-organizzazzjoni tas-suq fit-trasport tal-passiġġieri;
- (7) mar-regoli għall-introduzzjoni ta' servizzi tat-trasport stradali tal-passiġġieri u jkun kapaċi jfassal pjani għat-trasport.

Ġ. L-istandards tekniċi u aspetti tekniċi ta' l-operazzjoni

B'mod partikolari, l-applikant għandu, fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija u t-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (1) ikun familjari mar-regoli dwar il-piżijiet u d-dimensjonijiet tal-vetturi fl-Istati Membri u l-proċeduri li għandhom ikunu segwiti fil-każ ta' tagħbijiet eċċezzjonali li jikkostitwixxu deroga għal dawn ir-regoli;
- (2) ikun kapaċi jagħzel vetturi u l-komponenti tagħhom (ix-xażi, il-magna, is-sistema ta' trasmissjoni, is-sistema ta' brejkijiet, eċċ.) skond il-bżonnijiet ta' l-impriza;
- (3) ikun familjari mal-formalitajiet dwar it-tip ta' approvazzjoni, reġistrazzjoni u spezzjoni teknika ta' dawn il-vetturi;
- (4) ikun jifhem x'miżuri għandhom jittiehdu għat-tnaqqis tat-tniġġis akustiku u għall-ġlieda kontra t-tniġġis ta' l-arja mid-dhaħen ta' l-exhaust ta' vetturi bil-mutur;
- (5) ikun kapaċi jfassal pjani ta' manutenzjoni perjodika għall-vetturi u t-tagħmir tagħhom;

fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija:

- (6) ikun familjari mat-tipi differenti ta' tmexxija ta' tagħbija u ta' għodda ta' tagħbija (tailboards, kontenituri, paletti, eċċ.) u jkun kapaċi jintroduċi proċeduri u johroġ struzzjonijiet għat-tagħbija u l-ħatt ta' merkanzija (tqassim tat-tagħbija, stacking, stivar, blocking u chocking, eċċ.);

- (7) ikun familjari ma' tekniċi varji ta' "piggy-back (fuq id-dahar/spallejn)" u trasport ikkombinat ta' roll-on roll-off;
- (8) ikun kapaċi jimplimenta proċeduri biex wiehed ikun konformi mar-regoli tal-ġarr ta' merkanzija u skart perikolużi, partikolarment dawk li jirriżultaw mid-Direttiva 94/55/KE<sup>1</sup>, id-Direttiva 96/35/KE<sup>2</sup>, u r-Regolament (KEE) Nru 259/93<sup>3</sup>;
- (9) ikun kapaċi jimplimenta proċeduri biex wiehed ikun konformi mar-regoli tal-ġarr ta' oġġetti tal-ikel li jithassru, partikolarment dawk li joħorgu mill-Ftehim dwar il-Trasport Internazzjonali ta' Oġġetti ta' l-Ikel li Jithassru u dwar it-Tagħmir Speċjali li għandu jintuża għall-trasport bħal dan (ATP);
- (10) ikun kapaċi jimplimenta proċeduri biex wiehed jikkonforma mar-regoli tat-trasport ta' annimali ħajjin.

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 94/55/KE tal-21 ta' Novembru 1994 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri fir-rigward tat-trasport tal-merkanzija perikoluża bit-triq (ĠU L 319, 12.12.1994, p. 7).

<sup>2</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 96/35/KE tat-3 ta' Ġunju 1996 fuq il-ħatra u l-kwalifiki vokazzjonali ta' konsulenti dwar is-sigurtà għat-traspost ta' merkanzija perikoluża bit-triq, bil-ferrovija u bil-passaġġi fuq l-ilma interni (ĠU L 145, 19.6.1996, p. 10).

<sup>3</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 259/93 ta' l-1 ta' Frar 1993 dwar is-supervizjoni u kontroll ta' vjaġġi bil-baħar ta' skart fi, għal u mill-Komunità Ewropea (ĠU L 30, 6.2.1993 p. 1).

## H. Is-sigurtà fit-toroq

B'mod partikolari, l-applikant għandu, fir-rigward tat-trasport stradali tal-merkanzija u t-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (1) ikun jaf xi kwalifiki huma meħtieġa għax-xufiera (liċenza tas-sewqan, ċertifikati mediċi, ċertifikati ta' kondizzjoni ta' saħħa tajba, eċċ.);
- (2) ikun kapaċi li jieħu l-passi meħtieġa biex ikun żgurat li x-xufiera jikkonformaw mar-regoli tat-traffiku, projbizzjonijiet u restrizzjonijiet fis-seħħ fi Stati Membri differenti (limiti ta' velocità, prijoritajiet, restrizzjonijiet ta' stennija u pparkjar, użu tad-dwal, sinjali tat-triq, eċċ.);
- (3) ikun kapaċi jfassal struzzjonijiet lix-xufiera għall-kontroll tal-konformità tagħhom mar-rekwiżiti ta' sikurezza dwar il-kondizzjoni tal-vetturi, it-tagħmir tagħhom u t-tagħbija, u dwar miżuri preventivi li għandhom jittieħdu;
- (4) ikun kapaċi jstabilixxi proċeduri li għandhom jiġu segwiti fil-każ ta' inċident u biex jiġu implimentati proċeduri xierqa li jimpedixxu ir-rikorrenza ta' inċidenti jew ksur serju tat-traffiku;
- (5) ikun kapaċi jimplementa proċeduri għall-irbit tajjeb tal-merkanzija u jkun familjari mat-teknika korrispondenti.

fir-rigward tat-trasport stradali tal-passiġġieri:

- (6) ikollu għarfien bażiku tal-pjan tan-netwerk tat-toroq fl-Istati Membri.

## II. L-ORGANIZZAZZJONI TAL-EŻAMI

1. L-Istati Membri għandhom jorganizzaw eżami bil-miktub obligatorju li huma jistgħu jissupplementaw b'eżami orali fakultattiv biex jistabbilixxu jekk applikanti għal operatur ta' trasport stradali jkunux kisbu l-livell ta' għarfien fis-suġġetti elenkati fil-parti I, b'mod partikolari, il-kapaċità tagħhom li jużaw strumenti u tekniċi li għandhom x'jaqsmu ma' dawk is-suġġetti u li jissodisfaw id-dmirijiet korrispondenti eżekuttivi u ta' koordinament.

(a) L-eżami obligatorju bil-miktub għandu jinvolvi żewġ testijiet, li huma:

(i) mistoqsijiet bil-miktub li jikkonsistu jew minn mistoqsijiet multipli (kull waħda b'erba' twegibiet possibbli), mistoqsijiet li jirrekjedu twegibiet diretti jew taħlita taż-żewġ sistemi,

(ii) eżerċizzji bil-miktub/studji ta' każi.

It-tul ta' żmien minimu ta' kull eżami ikun ta' sagħtejn.

(b) F'każ li jiġi organizzat eżami orali, l-Istati Membri jistgħu jstipulaw li l-partecipazzjoni tkun suġġetta għat-tlestija b'suċċess tal-eżami bil-miktub.

2. Meta l-Istati Membri jorganizzaw ukoll eżami orali, huma għandhom jipprovdu, fir-rigward ta' kull wieħed mit-tliet eżamijiet, għal piż ta' punti ta' minimu ta' 25% u massimu ta' 40% tan-numru totali tal-punti li jkunu se jingħataw.

Fejn l-Istati Membri jorganizzaw biss eżami bil-miktub huma għandhom jipprovdu, fir-rigward ta' kull eżami, għal piż ta' punti ta' minimu ta' 40% u massimu ta' 60% tan-numru totali tal-punti li jkunu se jingħataw.

3. Fir-rigward ta' l-eżamijiet kollha, l-applikanti għandhom jiksbu medja ta' mill-inqas 60% tan-numru totali tal-punti li jkunu se jingħataw, filwaqt li jiksbu f'kull test speċifiku mhux inqas minn 50% tan-numru totali ta' punti possibbli. F'eżami wieħed biss, Stat Membru jista' jnaqqas dak il-punt minn 50% għal 40%.

## ANNEX II

Karatteristiċi tas-sigurtà ta' ċertifikat ta' kompetenza professjonali stradali

Iċ-ċertifikat għandu jkollu almenu tnejn mill-karatteristiċi ta' sigurtà li ġejjin:

- ologramma;
- fibri speċjali fil-karta li jsiru vizibbli taħt dawl UV;
- almenu linja waħda ta' mikrostamp (stampar vizibbli biss b'lenti u mhux riprodott b'magni ta' fotokopjar);
- figuri, simboli jew disinji li jinħassu;
- numerazzjoni doppja: numru tas-serje jew liċenza/kopja ċertifikata u numru tal-ħruġ;
- sfond b'disinn ta' sigurtà b'disinji guilloche fini u stampar qawsalla.

ANNEX III

Mudell taċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali

KOMUNITÀ EWROPEA

(Kulur Pantone stout fawn – Format DIN A4 karta ċelluloża 100 g/m<sup>2</sup> jew iżjed)

(Test fil-lingwa/i uffiċjali jew f'waħda mil-lingwi uffiċjali  
tal-Istat Membru li jōhroġ iċ-ċertifikat)

Sinjal distintiv tal-Istat Membru  
konċernat<sup>1</sup>

Isem tal-awtoritajiet jew tal-korp awtorizzat<sup>2</sup>

---

ĊERTIFIKAT TA' KOMPETENZA PROFESSJONALI  
FIT-TRASPORT STRADALI TAL-MERKANZIJA [TAL- PASSIĠĠIERI<sup>3</sup>]

Nru.....

Ahna.....  
.....

b'dan niċċertifikaw li<sup>4</sup>

Imwieled fi....., fi.....

---

<sup>1</sup> Is-sinjal distintiv ta' l-Istat: (B) il-Belġju, (BG) il-Bulgarija, (CZ) ir-Repubblika Ċeka, (DK) id-Danimarka, (D) il-Ġermanja, (EST) l-Estonja, (GR) il-Greċja, (E) Spanja, (F) Franza, (IRL) l-Irlanda, (I) l-Italja, (CY) Ċipru, (LV) il-Latvja, (LT) il-Litwanja, (L) il-Lussemburgu, (H) l-Ungerija, (M) Malta, (NL) l-Olanda, (A) l-Awstrija, (PL) il-Polonja, (P) il-Portugall, (RO) ir-Rumanija, (SLO) is-Slovenja, (SK) is-Slovakkja, (FIN) il-Finlandja, (S) l-Isvezja, (UK) ir-Renju Unit.

<sup>2</sup> Awtorità jew korp innominat minn qabel għal dan il-għan minn kull wiehed mill-Istati Membri tal-Komunità Ewropea biex toħroġ/johroġ dan iċ-ċertifikat.

<sup>3</sup> Hassar kif xieraq.

<sup>4</sup> Kunjom u isem; il-post u d-data tat-twelid.



ghadda b'suċċess it-testijiet għall-eżami (sena:....; sessjoni:.....)<sup>1</sup> meħtieġa għall-ghoti taċ-  
ċertifikat ta' kompetenza professjonali fit-trasport stradali tal-merkanzija [it-trasport stradali  
tal-passiġġieri <sup>2</sup>]skond ir-Regolament (KE) Nru .../2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill  
ta'... li jstabilixxi regoli komuni dwar il-kundizzjonijiet li għandhom jiġi rispettati għall-  
eżerċizzju tal-professjoni ta' trasportatur bit-triq<sup>3+</sup>.

---

Dan iċ-ċertifikat jikkostitwixxi prova suffiċjenti ta' kompetenza professjonali li jirrifera  
għaliha l-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru...../2009<sup>++</sup> .

Mahrug fi....., Illum.....<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Identifikazzjoni ta' l-eżami.

<sup>2</sup> Hassar kif xieraq.

<sup>3</sup> ĠU L

<sup>4</sup> Timbru u firma ta' l-awtorità jew tal-korp akkreditat responsabbli għall-hrug taċ-ċertifikat.

<sup>+</sup> ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru u d-data ta' dan ir-Regolament.

<sup>++</sup> ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numr ta' dan ir-Regolament.

## ANNEX IV

Il-ksur l-aktar serju għall-finijiet tal-Artikolu 6(2)(a):

1. (a) Meta jinqabeż il-limitu massimu tal-ħin ta' sewqan, ta' kull sitt ijiem jew ta' kull ġimagħtejn, b'margini ta' 25% jew aktar.  
  
(b) Meta jinqabeż il-limitu massimu tal-ħin ta' sewqan ta' kuljum, matul perijodu ta' ħidma ta' kuljum, b'margini ta' 50% jew iżjed mingħajr waqfien jew mingħajr perijodu ta' serħan bla interruzzjoni ta' mill-inqas 4.5 sigħat.
2. In-nuqqas ta' twaħħil ta' takografu u/jew tagħmir li jillimita l-veloċità jew l-użu ta' tagħmir frodulent li jkun kapaċi jimmodifika r-registrazzjonijiet tat-tagħmir ta' registrazzjoni u/jew tat-tagħmir li jillimita l-veloċità jew jiffalsifik l-folji ta' registrazzjoni jew tad-data trasferita mit-takografu u/jew tal-kard tax-xuffier.
3. Sewqan mingħajr ċertifikat validu li jiżgura li l-vettura hija tajba għat-triq jekk tali dokument huwa meħtieġ taħt il-liġi Komunitarja u/jew sewqan b'defiċjenza serja, inter alia, fis-sistema ta' bbrejkjar, is-sistema ta' l-istering, ir-roti/it-tajers, is-sospensjoni jew xaži li joħolqu tali riskju immedjat għas-sigurtà fit-triq li jwassal għal deċiżjoni għall-immobilizzazzjoni tal-vettura.
4. Trasportazzjoni ta' merkanzija perikoluza li hija pprojbita għat-trasport jew trasportazzjoni ta' din il-merkanzija f'kontenitur ipprojbit jew mhux approvat jew mingħajr ma tiġi identifikata fuq il-vettura bhala merkanzija perikoluza b'riżultat ta' periklu għall-hajja jew l-ambjent sa tali punt li dan iwassal għal deċiżjoni li tiġi immobilizzata l-vettura.

5. Ġarr ta' passigġieri jew oġġetti mingħajr liċenza tas-sewqan valida jew il-ġarr minn xi impriza mingħajr liċenza Komunitarja valida.
6. Sewaqn b'kard ta' xufier li giet iffalsifikata, jew b'kard li tagħha x-xufier m'huwiex id-detentur jew li giet akkwistata abbażi ta' dikjarazzjonijiet foloz u/jew dokumenti falsifikati.
7. Il-ġarr ta' merkanzija li teċċedi l-piż massimu bit-tagħbija permess b'20% jew iżjed għal vetturi li l-piż tagħhom bit-tagħbija jaqbeż it-12-il tunnellata, u b'25% jew iżjed għal vetturi li l-piż tagħhom bit-tagħbija ma jaqbizx it-12-il tunnellata.

---